



## Märchenhafte Burgweihnacht



Organisierten ein stimmungsvolles Event: das Team von KUBE. Foto CSH

Wir wünschen Ihnen  
und Ihrer Familie ein  
besinnliches und frohes  
Weihnachtsfest!

**BARDONG** |   
Hörakustik ...bestes Hören!

Ihre Manuela und  
Robert Bardong

## Aus der Arbeit der Parteien CDU

### Parkverbote verärgern die Bevölkerung

Parkverbote verärgern zunehmend die Bürger/innen. Grund dafür ist, dass die Ratskoalition gegen die Stimmen der CDU Ratfraktion Eckpunkte für ein gesamtstädtisches Parkraumkonzept beschlossen hat.

Es ist nicht einzusehen, dass das Parken im öffentlichen Raum an vielen Stellen nicht mehr geduldet wird, auch wenn hierdurch -

insbesondere in Seitenstraßen - keine Gefährdungen entstehen. Da immer weniger Parkraum zur Verfügung steht, fordern wir die Verwaltung auf, ihr Ermessen angemessen auszuüben, so der CDU Fraktionssprecher in der Bezirksvertretung Hardtberg, Bert Moll. Die CDU Bezirksfraktion hat beantragt, das Parken - auch das

sog. „Kippparken“- weiterhin dort zu gestatten, wo ausreichend Raum für Fußgänger und andere Verkehrsteilnehmer neben den parkenden KFZ erhalten bleibt. Mögliche Parkflächen sind zu markieren, wenn die örtliche Situation nicht eindeutig ist. Bei der Entscheidung über ein Parkverbot ist im Einzelfall zu bewerten, ob durch das Parken eine

Behinderung oder Gefährdung des ruhenden und/oder fahrenden Verkehrs konkret eintritt. Wegen des seit Jahrzehnten geduldeten Parkens auf Gehwegen und Fahrbahnen soll die Verwaltung ein Konzept für den Stadtbezirk Hardtberg zum Beschluss vorlegen und die unmittelbar betroffenen Anwohner rechtzeitig vorher informieren.

Ende: Aus der Arbeit der Parteien CDU



### Liebe Leserinnen, liebe Leser,



Generation Baby-Boomer (1946-1964), Generation X (1965-1979), Generation Y (1980-1995), Generation Z (1996-2010), Generation Alpha (2011-2025), Generation Silent (1928-1945)... letztere war die Nachkriegsgeneration, die den Wiederaufbau in Deutschland trug. Zu welcher Generation gehörte eigentlich Jesus? Naja, damals hat man nicht über Generationen nachgedacht, oder? „Die Jugend von heute liebt den Luxus, hat schlechte Manieren und verachtet die Autorität. Sie widersprechen ihren Eltern, legen die

Beine übereinander und tyrannisieren ihre Lehrer.“ (Sokrates, 470-399 v. Chr.) - keine Veränderung: die Alten verstehen die Jungen nicht und umgekehrt?

Neu ist die Idee der Workation - der Mensch Jesus wusste vielleicht nicht mal, wo Bali liegt und ob es sein inniger Wunsch sein sollte dort zu arbeiten. Paulus, der „Reiseapostel“ war häufig schiffbrüchig und hatte vermutlich die eine und andere Workation in Lokationen, die er nicht genießen konnte...

Interessant zu lesen, wie missverstanden sich der fast jugendliche Jesus mit seinen Eltern gefühlt haben muss, als diese ihn tagelang suchten und schließlich im Tempel fanden. Gut, nicht jeder Jugendliche wäre in einer Kirche, sollte er irgendwie verschwunden sein - aber bei Jesus war früh klar, dass er die „Schriften“ lesen und erklären konnte, was Gelehrte erstaunte und seine Eltern nicht verstanden hatten.

Trauen wir den Jungen zu wenig zu? Reagieren wir erstaunt/irritiert/entsetzt wie sie Arbeitsweisen, Regelungen und Lebensentwürfe interpretieren? Sechs Stunden Arbeit pro Tag in einer Vier-Tage-Woche? Geht nicht. Hatten wir noch nie. Bei vollem Lohnausgleich und dann noch eine Workation im Nirgendwo und ein Sabbatical obendrauf!?

Yep. Junge Menschen glauben: das geht. Gut, wenn wir Youngsters

anschauen, wie sie mit einem PC, oder ihrer „Alles-drin-Uhr“ hantieren. (Gerade ist ein Quantencomputer erfunden worden, der in 7 Sekunden Rechnerleistungen erledigt, die eigentlich 47 Jahre brauchen...). Die GenY und GenZ erfasst Inhalte anders und kann schneller kommunizieren und Fakten abarbeiten.

Vor 50 Jahren: „wir haben kein Telefon, Sie können die Nachbarin anrufen, die kommt dann rüber und sagt mir Bescheid...“ Heute: sms, chats, usw. zeigen Wege zur digitalen Kommunikation.

Erleichtert es das Leben oder brünt es uns out? Mit einer Hotel-App hätten Maria und Josef effektiv herausgefunden, dass die Herbergen in Betlehem bereits überbucht waren. Mose wäre mit seinem Volk und einer gescheiten Navi nicht 40 Jahre durch die Wüste gewandert. Google Maps findet Kairo - Jerusalem: 726 km, per Pedes 164 Stunden bei einer Laufgeschwindigkeit von 4,42 km/Std. und 4 Stunden pro Tag, hätte die Entfernung in 41 Tagen [!] erledigt sein können - allerdings muss Wasser überquert/durchquert werden...

Mögen wir uns gegenseitig tolerieren und akzeptieren, Innovationen für unser Wohl nutzen und Fremde und Fremdes annehmen können. Mögen wir uns alle gemeinsam in einem weihnachtlichen Gebet um Frieden und gutes Miteinander wiederfinden.

**Wir wünschen Ihnen allen ein besinnliches, fröhliches, harmonisches und generationsübergreifendes Weihnachtsfest mit wunderschönen, glücklichen und erinnerungswürdigen Momenten. Sowie 366 schöne, glückliche neue Tage im Schaltjahr 2024.**

**Frohe Festtage und sehr herzlichen DANK, dass Sie uns lesen!**

**Wir freuen uns auf das NEUE JAHR mit Ihnen.**

Ihre

Siri Rautenberg-Otten  
Herausgeberin dieser Stadt/Gemeindezeitung



## Weihnachts-Grußwort des Bezirksbürgermeisters

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,  
nur noch wenige Tage, dann feiern wir Weihnachten. Ich freue mich, dieses Grußwort an Sie zu richten und Ihnen auf diesem Wege ein besinnliches Weihnachtsfest und ein gutes neues Jahr zu wünschen. Dies ist die Zeit der Besinnung, der Erwartung und Hoffnung, aber auch die Zeit, um rückblickend auf das alte Jahr zu schauen.

Für mich ist dieser Rückblick auch davon geprägt, dass mein Vorgänger Christian Held (geb. Trützler) in diesem Jahr leider verstarb. Es wäre schön, an dieser Stelle ein Grußwort von ihm zu lesen. Christian Held war seit 2004 Mitglied der Bezirksvertretung Hardtberg; von 2009-2020 als Stadtverordneter im Rat der Bundesstadt Bonn tätig und seit 2020 Bezirksbürgermeister von Hardtberg. Seine Arbeitskraft und sein Engagement hat er in den Dienst von Stadt und Stadtbezirk gestellt. Es war ihm stets wichtig, die Menschen zusammenzubringen.

Weihnachten ist für viele Menschen das wichtigste und schönste Fest des Jahres. Es gibt uns Gelegenheit, auch einmal über unseren alltäglichen Horizont hinauszublicken auf die Dinge, die wirklich wichtig sind.

Viele Menschen haben in dieser krisenreichen Zeit das Gefühl, dass die Welt aus den Fugen gerät. Umso wichtiger ist es, dass wir in unserem Stadtbezirk zu-

sammenhalten, dass wir alle Menschen gleich wertschätzen und dass wir gemeinsam daran arbeiten, dass Hardtberg lebens- und liebenswert bleibt. Viele Menschen haben sich auch in diesem Jahr wieder mit großem Einsatz und viel Zeit eingebracht, um diesen Gemeinsinn zu stärken. Darum möchte ich mich ganz besonders bei den Bürgerinnen und Bürgern bedanken, die sich ehrenamtlich in Vereinen, Kirchengemeinden oder anderen Institutionen engagiert haben.

Ich bin persönlich immer wieder davon beeindruckt, was für ein buntes, interessantes und umfangreiches Angebot die Menschen in Hardtberg auf die Beine stellen: Sie bieten Möglichkeiten der Mitwirkung bei Unterhaltung und geselligem Beisammensein, bei Musik, Kultur und Sport. Sie setzen sich aktiv für Jugendförderung und den Erhalt unserer Umwelt ein, und vor allem sind sie Garant für die gerechte Teilhabe aller Hardtbergerinnen und Hardtberger an unserem gesellschaftlichen Miteinander. Darüber hinaus leisten sie mit ihrem meist ehrenamtlichen Engagement einen wichtigen Beitrag zur Integration der Neubürgerinnen und Neubürger aus aller Welt.

Mein besonderer Dank gilt in diesen Tagen den Mitbürgerinnen und Mitbürgern in unserem Stadtbezirk, die nicht im Kreise von Familie oder Freundeskreis Weihnachten und Silvester feiern, sondern ihre Zeit und Ar-

beitskraft der Allgemeinheit widmen; bei der Feuerwehr, der Polizei, im Rettungsdienst, im Krankenhaus und in sozialen Einrichtungen.

Nicht zuletzt danke ich den Mitgliedern der Bezirksvertretung Hardtberg und den Mitarbeitenden im Rathaus herzlich für die gute Zusammenarbeit.

Auch in diesem Jahr wurde in unserem Stadtbezirk wieder viel bewegt. Etwa der Ausbau des Fernwärmennetzes durch die Stadtwerke-Tochter BonnNetz an der Rochusstraße. Die Fernwärme ist ein wichtiger Beitrag, um die Klimaschutzziele zu erreichen. Die Maßnahme, bei der unter anderem das Berufskolleg an die umweltfreundliche Energieversorgung angeschlossen wurde, ist beendet und der Verkehr fließt wieder - sogar früher als geplant.

Die Arbeiten am Erweiterungsbau für die Rochusschule schreiten voran. Der Rohbau steht weitestgehend. Der zweigeschossige Bau mit Klassenräumen, Mensa und Bewegungsraum, wird direkt an das Bestandsgebäude anschließen und soll in der zweiten Jahreshälfte 2024 fertiggestellt sein. Nach dreijähriger Zwangspause hat in diesem Jahr endlich wieder eine Bürgerfahrt in unsere Partnerstadt Villemomble stattgefunden. Das freut mich sehr. Bei der Wochenendtour Mitte Oktober waren knapp 40 Personen zu Gast bei unseren französischen Freunden. Mitglieder des Pfarr-Cäcili-



**Bezirksbürgermeister Dr. Peter Leonhardt**

en-Chores Lengsdorf boten zusammen mit dem Villemomblé Kirchenchor ein beeindruckendes Konzert in der Kirche Saint-Louis. Während der gesamten Begegnung stand die Gemeinsamkeit stets im Vordergrund. An der Städtepartnerschaft Interessierte melden sich gerne bei der Bezirksverwaltungsstelle Hardtberg (\* bezvst.hardtberg@bonn.de oder (0228 - 774719).

Nun liegt ein weiteres Jahr mit vielen Hoffnungen, Wünschen und guten Vorsätzen vor uns. Ich wünsche Ihnen von Herzen erholsame und besinnliche Weihnachten, einen guten Jahreswechsel und ein friedliches, gesundes neues Jahr.

Ihr Bezirksbürgermeister  
Peter Leonhardt  
CSH

**CDU**  
NRW Fraktion

*Ich wünsche Ihnen  
besinnliche Weihnachten  
& einen guten Start  
für 2024.*

**Dr. Christos Katzidis**  
Ihr Landtagsabgeordneter für  
Bad Godesberg, Hardtberg & den Bonner Süden

[www.christos-katzidis.de](http://www.christos-katzidis.de)



## Eine Bereicherung für die Stadtgesellschaft

Die Stadt Bonn verleiht zum fünften Mal die Heimat-Preise an Bonner Vereine und würdigt damit deren bürgerschaftliches Engagement. Das Land NRW stellt dafür im Rahmen des Programms „Heimat. Zukunft. Nordrhein-Westfalen. Wir fördern, was Menschen verbindet“ 15.000 Euro zur Verfügung.

Besonderes bürgerschaftliches Engagement würdigte die Stadt Bonn am Mittwochabend, 13. Dezember. Im Alten Rathaus wurden zum fünften Mal die Bonner Heimat-Preise verliehen. In Vertretung für Oberbürgermeisterin Katja Dörner überreichte Bürgermeisterin Dr. Ursula Sautter gemeinsam mit Anja Ramos, Leiterin des Amtes für Soziales und Wohnen, die Heimat-Preis-Skulpturen an die drei Preisträger\*innen. Eine Jury hatte diese zuvor in einem Entscheidungsprozess ausge-

wählt. Die Heimat-Preise gehen dieses Jahr an den Verein Anonymer Krankenschein, den Verein der Freunde und Förderer der Burg Lede und den Verein der Waldfreunde St. Hubertus 1926 Bonn-Duisdorf Hardtberg.

Die Bundesstadt Bonn nahm in diesem Jahr bereits zum fünften Mal am Förderprogramm der Landesregierung Nordrhein-Westfalen unter dem Titel „Heimat. Zukunft. Nordrhein-Westfalen. Wir fördern, was Menschen verbindet“ teil. „Es ist schön, dass wir so die Möglichkeit haben, gute Arbeit in Vereinen und Organisationen mit einem nennenswerten Betrag zu würdigen. Sie und viele Bonner\*innen bewirken mit ihrem Engagement Gutes, stärken das Miteinander und bereichern somit die Stadtgesellschaft“, sagte Dr. Ursula Sautter. Sie dankte auch der Jury

für ihre Arbeit und die sorgfältige Auswahl.

### Über die drei Preisträger\*innen

Der Verein Anonymer Krankenschein hat das Projekt Clearingstelle für Menschen ohne Krankenversicherung ins Leben gerufen. Der Verein unterstützt betroffene Personen, die Hilfe oder eine Beratung dazu brauchen, ob und wie eine Eingliederung in das reguläre Krankenversicherungssystem möglich ist.

Sollte dies nicht möglich sein, werden anonyme Krankenscheine ausgestellt, und im Anschluss werden die Rechnungen übernommen.

Der Verein der Freunde und Förderer der Burg Lede bietet verschiedenste Veranstaltungen, Führungen, Vorträge und Gespräche rund um die Kunst- und Kulturgeschichte der Burg Lede und ihrer Umgebung an. Zudem finden dreimal jährlich „Burgrunden“ mit Impulsreferaten und Ideenaustausch statt.

Der Verein der Waldfreunde St. Hubertus 1926 Bonn-Duisdorf Hardtberg setzt sich seit nahezu 100 Jahren für den Hardtbergerwald ein. Die Mitglieder kümmern sich um den Vogelschutz, durch beispielsweise Aufhängen von Nistkästen, Nistkastenpflege und Winterfütterung mit artgerechtem Wintervogelfutter. Zudem gehören auch Waldflegeaufgaben zum Alltag des Vereins.

Das Preisgeld in Höhe von 15.000 Euro wurde, wie in den vergangenen Jahren, zu unterschiedlichen Teilen vergeben. Der Verein Anonymer Krankenschein erhielt 8.000 Euro Preisgeld, der Verein der Freunde und Förderer der Burg Lede bekam 4.000 Euro Preisgeld, und für den Verein der Waldfreunde St. Hubertus 1926 Bonn-Duisdorf Hardtberg gab es 3.000 Euro Preisgeld.

Die Heimat-Preis-Jury hat den Verein Anonymer Krankenschein auch für die Auszeichnung des Landes-Heimat-Preises vorgeschlagen. Bereits zwei Mal haben Bonner Preisträger\*innen den Landes-Heimat-Preis erhalten: So wurde die Arbeitsgemeinschaft der Bonner Repaircafés, Offenen Werkstätten und MakerSpaces im Jahr 2021 sowie der Verein stadtstreit-

fen in diesem Jahr zusätzlich ausgezeichnet.

### Was ist der Heimat-Preis?

Diese vier Bereiche kamen für eine Ehrung eines Engagements infrage:

Bonn als Stadt der Vereinten Nationen, Heimat für Menschen aus aller Welt; nachhaltige Natur- und Landschaftspflege; Stadt- und Kulturgeschichte; Stadtgesellschaften, die die lokale Identität stärken und Menschen miteinander verbinden.

Insgesamt wurden 29 Bewerbungen und Vorschläge eingereicht. Die Themenpalette war dabei sehr vielfältig und reichte von Geschichte und Karneval über Stadtführungen bis hin zu Sport. Teilgenommen haben sowohl Einzelpersonen als auch kleine und große Vereine und Organisationen.

Unter dem Motto „Ehrenamtliches Engagement sichtbar machen: Der Heimat-Preis“ konnten bis zu drei Einzelpersonen und/oder Organisationen als Preisträger\*innen ausgezeichnet und mit insgesamt 15.000 Euro für ihr lokales bürgerschaftliches Engagement besonders geehrt werden.

Die Bewerbung beziehungsweise der Vorschlag für den Bonner Heimat-Preis mit den wichtigsten Informationen zum Engagement, einer Beschreibung der ehrenamtlichen Aktivität, den am Projekt beteiligten Freiwilligen und der Zielgruppe erfolgte online beim Fachbereich „Bürgerschaftliches Engagement“ im Amt für Soziales und Wohnen der Bundesstadt Bonn.

Weitere Informationen zum Bonner Heimat-Preis unter [www.bonn.de/heimatpreis](http://www.bonn.de/heimatpreis) sowie unter der Telefonnummer 0228 / 77 48 31.



## Familien ANZEIGENSHOP

\*inkl. MwSt.; Preis variiert nach Auflage der Zeitung.

Artikel	Format	Preis
F597	90 x 50 mm	ab 57,42*
FGB 20-13	43 x 90 mm	ab 52,00*
TD 12-12	90 x 90 mm	ab 102,96*
K03_15	43 x 30 mm	ab 17,00*

**Online Familien-Anzeigen:  
für alles was wirklich zählt!**  
[shop.rautenberg.media](http://shop.rautenberg.media)





## Neue Schwimmkurse für Anfänger\*innen starten im Januar

Nach den Weihnachtsferien, also in der zweiten Januarwoche, starten wieder neue Schwimmkurse für Anfänger\*innen im Hardtbergbad, Frankenbad, in der Beueler Bütt sowie in den Schulschwimmbädern der Derletal- und der Bodelschwinghschule. Die Kurse laufen bis kurz vor den Osterferien.

Angeboten werden Wassergewöhnungs-, Seepferdchen- und Bronzekurse sowie ein Silberkurs und ein Erwachsenen-Anfängerkurs. Alle Kurse sind ab Mittwoch, 20. Dezember, 18 Uhr, online buchbar unter [www.bonn.de/baeder](http://www.bonn.de/baeder).

### Bodelschwinghschule

In der Bodelschwinghschule gibt es ab 9. Januar bis 12. März 2024 jeweils dienstags zwei Angebote: um 15 Uhr einen Seepferdchen-Anfängerkurs für Fünf- bis Sechsjährige und um 16 Uhr einen Erwachsenen-Anfängerkurs ab 18 Jahren.

### Hardtbergbad

Im Hardtbergbad stehen ab 10. Januar bis 13. März 2024 immer mittwochs ein Seepferdchen-Kurs für Anfänger\*innen im Alter von fünf und sechs Jahren, ein Wassergewöhnungskurs für Drei- bis Fünfjährige mit einem Elternteil oder einer vertrauten Person und ein Bronzekurs für Sieben- bis Vierzehnjährige zur Auswahl. Der Seepferdchen-Kurs findet von 15 bis 15.45 Uhr statt, der Wassergewöhnungskurs von 16 bis 16.45

Uhr und der Bronzekurs von 17 bis 17.45 Uhr.

### Frankenbad

Im Frankenbad wird vom 10. Januar bis 13. März 2024 mittwochs um 15 Uhr ein Anfänger\*innenkurs (Seepferdchen) für Kinder ab fünf oder sechs Jahren an. Um 16 Uhr und um 17 Uhr können dann die Kinder von sieben bis vierzehn Jahren schwimmen lernen.

### Beueler Bütt

In der Beueler Bütt gibt es ab 12. Januar bis 15. März 2024 freitags zwei Bronze- und einen Silberkurs für Kinder von sieben bis vierzehn Jahren. Die Bronzekurse beginnen um 15 und um 16 Uhr, der Silberkurs um 17 Uhr.

### Derletalschule

In der Derletalschule finden vom 13. Januar bis 16. März 2024, immer samstags Anfänger\*innenkurse für Seepferdchen sowie ein Aufbaukurs und ein Wassergewöhnungskurs statt. Um 9 Uhr und um 10 Uhr startet je ein Anfänger\*innenkurs für das Seepferdchen für Kinder von fünf bis sechs Jahren. Ab 11 Uhr können dann Kinder im Alter von fünf bis sechs Jahren im Aufbaukurs ihre Fertigkeiten vertiefen.

Ab 12 Uhr sind die Kleinsten ab drei Jahren dran. Der Wassergewöhnungskurs richtet sich an Kinder von drei bis fünf Jahren. Sie müssen von einem Elternteil oder einer vertrauten Person begleitet werden.



*Wir danken Ihnen für das entgegengebrachte Vertrauen im vergangenen Jahr und wünschen Ihnen ein friedvolles Weihnachtsfest und einen guten Start in das neue Jahr.*

**FRANK von DOBSCHINSKI OPTIKER**

Borsigallee 10 | 53125 Bonn | Tel.: 0228 -254615 | [info@fvd-ihoptiker.de](mailto:info@fvd-ihoptiker.de) | [www.fvd-ihoptiker.de](http://www.fvd-ihoptiker.de)

**IHRE HAUSTÜR NACH MAß!**

- HAUSTÜREN AUS ALUMINIUM
- EXZELLENTE SICHERHEIT
- GROBARTIGE DÄMMMEIGENSCHAFTEN
- ÜBER 400 TÜR-MODELLE

Ingenieurbetrieb  
**Eichwald**  
Metallbau

Tel.: 02241 3979 80 • [info@metallbau-eichwald.de](mailto:info@metallbau-eichwald.de)  
[www.metallbau-eichwald.de](http://www.metallbau-eichwald.de)



## Besinnlicher Nachmittag für Senioren

Traditionelle Veranstaltung in der Toni-Mai-Halle



**Spandabel:** Vertreter der Vereine und Parteien bei der Spendenübergabe. Foto WaZi

**Duisdorf.** Diese Veranstaltung hat eine lange Tradition: seit mehr als 60 Jahren lädt der Ortsfestausschuss Duisdorf und die ihm angeschlossenen Vereine alle älteren Mitbürger und Mitbürgerinnen des Ortsteils zum „Nachmittag der Duisdorfer Senioren“ in die Toni-Mai-Halle. Auch in diesem Jahr war das Interesse groß, rund 350 Gäste folgten der Einladung. Neben den älteren Mitbürgern konnte der Vorsitzende des OFA, Bernd Schmidt, der auch durch

das Programm führte, eine große Anzahl an Ehrengästen aus Vereinen aus Duisdorf und Vertreter der Politik begrüßen, die mit ihren Spenden den Duisdorfer Seniorennachmittag unterstützten. Bezirksbürgermeister Dr. Peter Leonhardt und die amtierende Duisdorfer Weinkönigin hießen in einer kurzen Ansprache die Gäste willkommen. Mit weihnachtlichen Liedern stimmte der Musikverein Duisdorf das Publikum ein, besonders fest-

liche Klänge steuerte Steffen Krug mit einem Trompeten-Solo bei. Die Mini-Mäuse des TSV Legends of Dance entzückten die Besucher mit ihren reizenden Tanzdarbietungen.

Höhepunkt des vorweihnachtlichen Nachmittags war der Besuch des Nikolaus mit seinen zauberhaften Engeln

Für die Senioren war die Veranstaltung samt Bewirtung wie in jedem Jahr kostenlos. Der OFA und seine Mitgliedsvereine arbeiten

ausschließlich ehrenamtlich. Die Finanzierung des Seniorennachmittags erfolgt durch Sponsorengeldern von Vereinen und Politikern.

Der Löwenanteil des Betrages in einer Gesamthöhe von mehr als 3.800 Euro kam auch in diesem Jahr wieder durch den Köttzug anlässlich der Großkirmes zusammen. Das Team des Köttzugs konnte die stolze Summe von 3.160 Euro beisteuern. CSH



**Hoher Besuch:** Nikolaus mit Engeln. Foto VeZi



**Niedlich:** Mini beim Seniorennachmittag. Foto VeZi



## Achtes Hardtberger Kinderkostümfest

Am 7. Januar 2024 in der Toni-Mai-Halle.

**Duisdorf.** Zum achten mal findet am 7. Januar 2024 das Hardtberger Kinderkostümfest statt. Das KiKo wird in einer Kooperation aus den Vereinen 1. FC Hardtberg, TKSV Duisdorf, OFA Duisdorf und dem Bürger Bernhard Schekira organisiert und durchgeführt. Auch in diesem Jahr wird das bestehende Konzept beibehalten, bei dem traditionelle Elemente des Karnevals auf Spiel, Sport, Spaß und Bewegung treffen. Das karnevalistische Brauchtum liegt den ausrichtenden Vereinen sehr am Herzen. Deswegen ist es ihnen ein Bedürfnis, „Kamelle, Bützchen, Strüssje und Alaaf“ den Kleinsten unserer Gesellschaft auf kindlicher und spielerischer Weise nahezubringen.

Das Bühnenprogramm wurde von Verena Zimmer (1. FC Hardtberg) zusammen gestellt.

Die Moderation übernimmt Bernd Schmidt (1. Vors. 1. FC Hardtberg und OFA Duisdorf, die Spielleitung liegt bei Hartmut Bünger und Team TKSV.

Auf dem Bühnenprogramm stehen der Besuch von Prinz und Bonna, ein Auftritt des Cadettencorps der Ehrengarde der Stadt Bonn mit der Kinder-Bonna und eine Tanzdarbietung der Mini Mäuse des TSV Legends of Dance e.V. Das Hardtberger Kinderkostümfest soll eine Veranstaltung für alle Kinder, Eltern, Großeltern und sonstige interessierte Karnevalisten werden. Der Reinerlös der Veranstaltung wird, wie in den vergangenen Jahren, nach der

Viel Spass für die Kids ist garantiert beim Hardtberger KiKo. Archivfoto CSH



Session an gemeinnützige Organisationen im Stadtbezirk Hardtberg gespendet, die sich außerordentlich für Kinder- und Jugendliche engagieren.

Eine Platzreservierung wie in den Vorjahren ist nicht mehr möglich, es gilt die freie Platzwahl. Kinder unter drei Jahren haben kostenfreien Eintritt, jedoch keinen Anspruch auf einen Sitzplatz! Der Kartenvorverkauf findet bei Cafe Schells Eck (Rochusstr. 257, 53123 Bonn) statt.

Beginn der Veranstaltung ist um 14 Uhr, Einlass ab 13 Uhr.  
CSH

**MARKISEN ... VORFREUDE VERSCHENKEN!**

MARKISEN -TÜCHER & ANLAGEN  
NEUANLAGEN & NEUBEZÜGE ZU COOLEN PREISEN

FRANZ AACHEN  
TO JAHRE MHE MISCHE MARKISEN VERTRIEBEN

Infos & Termin unter: 0228 - 46 69 89  
Röhfeldstr. 27 - 53227 Bonn-Beuel - [www.franz-aachen.com](http://www.franz-aachen.com)

MARKISEN + MARKISENTÜCHER + WINTERGARTERBESCHATTUNGEN + GLASDÄCHER + TEXTILE KONFEKTION



Wir wünschen unseren Mitgliedern und Sponsoren sowie Euren Angehörigen und allen Freundinnen und Freunden ein frohes Weihnachtsfest und nur Gutes für das Jahr 2024.

Kultur- und Karnevals-Gesellschaft  
BOHNSCHE CHINSEE e.V.  
[www.bohnscche-chinsee.de](http://www.bohnscche-chinsee.de)



## Bender & Bender Immobilien Gruppe

Haben Sie eine Immobilie für unsere Käufer?

### Nähe Bad-Godesberg

Für einen vorgemerkteten Kunden suchen wir ein gepflegtes EFH mit mindestens 3–5 Zimmern, Wohnfläche ab 100 m<sup>2</sup>, Garten und Garage. Preis bis ca. 530.000,- €

### Wachtberg

Für ein solientes Ehepaar suchen wir eine gepflegte Eigentumswohnung ohne Renovierungsstau, Wfl. ca. 90 m<sup>2</sup> mit Balkon oder Terrasse. Preis bis ca. 300.000,- €

### Bonn-Beuel

Für einen Kunden suchen wir ein Mehrgenerationenhaus mit großem Grundstück, Wfl. ca. 160 m<sup>2</sup>, gerne auch mit Renovierungsbedarf. Preis: offen

### Immobilien-Leibrente

Sie möchten in Ihrer Immobilie wohnen u. zusätzlich noch eine lebenslange Rente beziehen oder eine Einmalzahlung erhalten? Wir beraten Sie gerne im Detail!

[www.bender-immobilien.de](http://www.bender-immobilien.de) • 0 22 8 / 92 68 71 91

## Ihre Alternative für Bonn! Citroën-Service

Autohaus  Schiffmann  
GmbH & Co. KG

Kölnstr. 333 • 53117 Bonn

Telefon: (0228) 555 89-0

Fax: (0228) 67 83 53

[citroen@auto-schiffmann.de](mailto:citroen@auto-schiffmann.de)



[www.autohaus-schiffmann.de](http://www.autohaus-schiffmann.de)

## Neujahrskonzert im Kulturzentrum Hardtberg

Start ins neue Jahr mit „El Corazon“

Duisdorf. Hardtberg Kultur lädt

auch in diesem Jahr wieder zu einem Neujahrskonzert am Montag, 1. Januar 2024 um 17 Uhr in das Kulturzentrum Hardtberg ein. Für einen guten musikalischen Einstieg in das neue Jahr sorgt diesmal die Gruppe „El Corazon“ aus Köln.

Sie wird mit Salsa, Son, Cumbia, Bolero und Latin Jazz musikalisch durch die Länder Südamerikas führen. Es wird ein fröhlicher Beginn des neuen Jahres.

Im Anschluss an das Konzert sind

alle Besucher zu einem Sektempfang eingeladen, um mit dem Vorstand von Hardtberg Kultur auf ein friedliches, gutes neues Jahr anzustoßen.

Einlass ist ab 16.30 Uhr.

Eintrittskarten sind ab dem 7. Dezember beim Café Schell's Eck (Rochusstraße 257), Presse - Tabak - Lotto Lödl (Rochusstraße 242) und Anja's Teestübchen (Rochusstraße 216) erhältlich.

Eventuelle Restkarten sind am 1. Januar 2024 ab 16.15 Uhr an der Abendkasse erhältlich. CSH



# Merry Christmas • fröhliche Weihnachten



und ein glückliches  
Jahr 2024



Ihre MEDIENBERATERIN  
Stefanie Atan  
**0171 1876924**

Rautenberg Media: 02241 260-0



Liebe Leser und Leserinnen,  
verehrte Kundinnen und Kunden,

voller Dankbarkeit dürfen wir auf ein schnell verflogenes Jahr 2023 zurückblicken.

Wir als Rautenberg Media konnten in diesem Jahr in Nachhaltigkeitsbestrebungen punkten: Photovoltaik-Anlage in Betrieb genommen, Zertifizierungen für Druckpapiere wieder erhalten, umweltschonendere Produktion realisiert.

Gleichzeitig durften wir mit lokalen Online-Zeitungen an den Start gehen und konnten uns auch bei Print als zweitgrößter Wochenzeitungs-Verlag Deutschlands durch neue Zeitungstitel in NRW und Brandenburg weiter positionieren.

**Verbunden mit einem sehr großen und herzlichen Dank an Sie ganz persönlich, für Ihre Treue und Verbundenheit sowie für die gute und erfolgreiche Zusammenarbeit wünschen wir Ihnen beschwingte und fröhliche Weihnachtsfesttage.**

Für das neue Jahr wünschen wir beste Gesundheit, Glück und Erfüllung in allem Tun und in allen Lebenslagen Gottes Segen.

Danke, dass Sie da sind - unser Medienhaus mit allen Mitwirkenden und ich freuen uns auf Sie.

Herzliche Grüße und bis ganz bald  
Stefanie Atan

■ ZEITUNG ■ DRUCK ■ WEB ■ FILM

[www.rautenberg.media](http://www.rautenberg.media)



# SPORT

## Junge Ringer auf Erfolgskurs

Duisdorfer Jugend schneidet beim Nachwuchsturnier gut ab



Erfolgreich: die jungen Ringer des TKSV beim Nachwuchsturnier

**Duisdorf.** Sehr gute Platzierungen sicherten sich die jüngsten Ringer des TKSV beim Nachwuchstermin des AC Ückerath 1961 e.V. Es fand am 19. November in Dormagen statt. Die 124 startenden Kinder wurden an dem Tag tatkräftig von Deni Nakae (U20 Weltmeister, U 20 3. Europameister, 6x Deutscher Meister) und Lotta Englich (U17 2. und 3. Weltmeisterin, U17 3. Europameisterin, 2x Deutsche Meisterin) unterstützt. Nachfolgend die einzelnen Platzierungen der Duisdorfer Teilnehmer:

**E-Jugend bis 19 kg:** 2. Platz Schu-

bert, David, 3. Platz Pfleger, Etienne

**E-Jugend bis 23,5 kg** 2. Platz Persch, Luke, 3. Platz El Rachidi, Mohammad Layss

**E-Jugend bis 24 kg** 5. Platz Vogel, Constantin

**E-Jugend bis 25 kg** 2. Bonnes, Hanno

**E-Jugend bis 29 kg** 5. Platz Sommer, Amadeus Meinrad

**D-Jugend bis 32 kg** 2. Platz Kirsch, Philipp

**C-Jugend bis 36 kg** 1. Platz Pfleger, Laurent

**C-Jugend bis 55 kg** 4. Platz Welsch, Justus Konstantin CSH

## Selbstverteidigung mit Kickboxen und Krav Maga

Neue TGV-Kurse ab Januar

Sie möchten selbstbewusster auftreten? Sicher werden, wie Sie sich in einer Konfliktsituation verhalten können? Oder sich einfach richtig auspowern? Dann schauen Sie bei den Kursen Kickboxen und Krav Maga des TGV Bonn vorbei.

Bei beiden Angeboten liegt der Schwerpunkt auf Selbstverteidigung. Sie lernen Schlag- und Grifftechniken, aber auch Gefahren frühzeitig zu erkennen sowie psychologische Aspekte des Selbstschutzes.

Die Teilnahme ist für Erwachsene

und Jugendliche jeden Geschlechts ab 15 Jahren geeignet (unter 15 Jahren nach Absprache). Vorkenntnisse werden nicht benötigt. Vorhanden sein sollte jedoch eine Grundkondition. Für Sparring wird eine Schutzausrüstung benötigt.

Krav Maga findet im neuen Jahr freitags, 20 Uhr, in Dransdorf statt, Kickboxen am Samstag, 13.30 Uhr, in Endenich.

**Detaillierte Information und Anmeldung unter [www.tgv-bonn.de/kurse](http://www.tgv-bonn.de/kurse), Anfragen an [kurse@tgv-bonn.de](mailto:kurse@tgv-bonn.de)**



Selbstverteidigung ist für alle erlernbar; Foto: LSB NRW / Andrea Bowinkelmann



FREIE CHRISTLICHE SCHULEN BONN/RHEIN-SIEG



STAATLICH ANERKANNTE ERSATZSCHULEN

Wir stehen mit unseren Schulen in Alfter für ganzheitliche, individuelle Förderung von der ersten Klasse bis zum Abitur. Ihr Kind ist als wertvoller und geliebter Mensch der Mittelpunkt unserer pädagogischen Arbeit.

Vereinbaren Sie einen unverbindlichen Beratungstermin!

Schöntalweg 5 · 53347 Alfter · 0228-9620020 · [www.fcsb.de](http://www.fcsb.de)



## „Man mische und erhitze es“

Wie ein Raugraf den Glühwein in Sachsen erfand

Schlittenfahren, Plätzchenduft und Lichterglanz - all das erheitert uns im Winter. Und wenn es draußen stürmt und schneit, wenn wir über den Weihnachtsmarkt bummeln oder durch die weiße Landschaft wandern, erwärmt ein Getränk Jahr für Jahr die Körper und Herzen: der Glühwein. Ob mit oder ohne Alkohol, weiß oder rot, vollmundig oder fruchtig, ist er hierzulande in aller Munde. Doch woher kommt er? Eine Spur führt ins Elbtal und fast 190 Jahre zurück.

### Raugraf von Wackerbarth und seine genussvolle Idee

Im sächsischen Elbtal liegt eine der kleinsten und schönsten Weinregionen Deutschlands. Seit mehr als 850 Jahren prägt der Wein hier sowohl die Landschaft als auch das Leben und bringt dabei so manch genussvolle Entdeckung hervor. Auf Schloss Wackerbarth, im Herzen der Sächsischen Weinstraße gelegen, entstand aus Ideenreichtum und Geschick im Winter 1834 etwas Besonderes: August Raugraf von Wackerbarth suchte im verschneiten Radebeul nach einem wärmenden Getränk. Er nahm weißen sächsischen Wein und fügte Safran, Anis, Granatapfel und weitere exotische Gewürze hinzu. Dann erhitzte er die Flüssigkeit. Ein Geistesblitz, der uns heute noch beglückt. Denn vor etwa zehn Jahren entdeckte man das lange verschollene historische Rezept des Raugrafen im



Europas erstes Erlebnisweingut leuchtet im Winter im Lichterglanz. Foto: DJD/Schloss Wackerbarth/Rene Jungnickel

Sächsischen Staatsarchiv in Dresden. Nach eingehender Prüfung durch Historiker war klar, dass es sich dabei um das älteste bekannte Glühweinrezept Deutschlands handelt.

### Mit neuem Leben erfüllt

Die Winzer von Schloss Wackerbarth begannen sofort, diese vergessene Tradition wieder aufzuleben zu lassen. Behutsam passierten sie die alte Rezeptur an den heutigen Geschmack an. Aus ausgewähltem sächsischen Weißwein, Traubensaft und fein würzenden Zutaten schufen sie ein

feinfruchtiges Wintergetränk mit erlesinem Geschmack. Das Ergebnis ist heute unter dem Namen „Wackerbarths Weiß & Heiß“ bekannt und weit über die Grenzen des Elbtals hinaus bei Weinfreunden und Genießern gefragt. Aber auch vor Ort in aller Munde: Ob bei „Wein & Licht“ oder dem „Manufakturzauber“-Weihnachtsmarkt, die Kombination aus traditionsreichen Wintergetränken und Europas erstem Erlebnisweingut verspricht wahrlich einen Genuss für alle Sinne. So verwandeln die Radebeuler Win-

zer unter anderem von November bis Februar ihr Weingut und die angrenzenden Weinberge abends in eine strahlende Welt aus Licht, Musik und Genuss. Groß und Klein können dann das romantische Ensemble und ein buntes Kulturprogramm erleben. Kleiner Tipp: Als Weihnachtsgeschenk oder für das eigene Festessen sind die edlen Weine, Sekt-Spezialitäten und wärmenden Gaumenfreuden aus dem Hause Wackerbarth unter shop.schloss-wackerbarth.de erhältlich. (DJD)



Der Erfinder des Glühweins: August Raugraf von Wackerbarth. Foto: DJD/Schloss Wackerbarth



Für „Wackerbarths Weiß & Heiß“ wurde das älteste bekannte Glühweinrezept Deutschlands behutsam an den heutigen Geschmack angepasst. Foto: DJD/Schloss Wackerbarth/Martin Förster

# Rock Times Production ([www.rtp-bonn.de](http://www.rtp-bonn.de))

## Konzerte im Januar

Anzeige

Das Jahr 2024 beginnt im Januar mit 6 tollen Konzerten von uns.

**REGGATA DE BLANC „Tribute To THE POLICE“ 5.1. Bonn, Harmonie. Beginn: 20.00 Uhr**

Es ist wieder so weit, eine der weltbesten THE POLICE Tribute Bands REGGATA DE BLANC aus Dortmund werden wieder die Harmonie rocken. Die fantastischen 3 Mick Giese-voc., bs., Tom Quast-git., Jonas Wilms-dr. kommen dem original Sound der „Supergroup“ der 80er Jahre so nah wie möglich; z.B. klingt Mick's Stimme fast so wie die von Sting. Dazu fehlt in ihren Konzerten kein Hit, sei es „Message In A Bottle“, „Roxanne“, „So Long“, „Every Breath You Take“, „Bring On The Night“, „Walking In The Moon“.

**BOOGIE WONDERSTARS „Celebration The Music Of EARTH, WIND&FIRE“ 6.1. Bonn, Harmonie Beginn: 20.00 Uhr**

SOUL UNITED haben sich leider aufgelöst, dafür haben wir die Bonner BOOGIE WONDERSTARS um den HEART+SOUL Posaunisten Michael J. Schmidt engagiert. Die 13 köpfige Band (neben Michael sind das: Ji-In, Vera Naus, Andre Karg-alle voc., Igor Selzak-bs. Alex Schmitz/Thomas Lenkeit-git., Holger Schwan-key, Peter Dahm-dr., Robert Pfankuchen-perc., Roland Garbusinski-sax., Martin Schädlich/Herwig Barthes-tromp.) hat sich dem Thema EARTH, WIND&FIRE gewidmet und bringt alle Hits wie „September“, „Fantasy“, „Let's Groove“ Die ultimative Dance Party!

**SIMON+GARFUNKEL REVIVAL BAND 12.1. Bonn, Harmonie Beginn: 20.00 Uhr**

In ihrem Programm „Feelin'Groovy“ präsentieren sie zum Jahresanfang wie immer die schönsten Songs des amerikanischen Kult Duos, traumhafte, leidenschaftliche Balladen wie „Scarborough Fair“, „If I Could“ oder „Bright Eyes“, Klassiker wie „Mrs. Robinson“, „Bridge Over Troubled Water“ oder „The Sound Of Silence“. Michael Frank-Gesang+Gitarre, Guido Reuter-Gesang, Geige, Key+Flöte (+Sebastian Fritzlar-Bs, Mirko Sturm-Dr.) schaffen den Seiltanz aus vollendetem Cover und eigener Interpretation so authentisch, die Grenze zwischen Original und Kopie verschwimmt.



**„30 Jahre Ruf Records Jubiläum's Konzert“ ALLY VENABLE, BERNARD ALLISON, KATIE HENRY. 25.1. Bonn Harmonie. Beginn: 19.00 Uhr.**

1994 gründete Thomas Ruf sein Label, weil er Luther Allisons neue CD veröffentlichen wollte. Daraus ist das wichtigste deutsche Blues Label entstanden. Passend zum Jubiläum gibt es nun diese Tour, die ähnlich wie die Bluescaravan aufgebaut ist, 3 Künstler, Ally Venable (aktuelles Album „Real Gone“), Bernard Allison („Luthers Blues“) und Katie Henry („On My Way“) werden von einer Band begleitet. Sie spielen ihre eigenen Stücke und am Ende 15 M. zusammen. Die erste Highlight Tour des Blues im neuen Jahr Katie Henry: 19.00-19.30 Uhr, Ally Venable: 19.45-20.40 Uhr, Bernard Allison: 21.00-22.10, 22.10-22.30 Uhr Group Set.

**BOUNCE „A Tribute To BON JOVI“ 26.1. Bonn, Harmonie Beginn: 20.00 Uhr**

BOUNCE ist ohne Zweifel die authentischste BON JOVI Tribute Band Europas! Die Band wurde 2001 gegründet. Dreh und Angelpunkt dieser energiegeladenen Show ist der charismatische Sänger und Frontmann Olli Heinrich. (Rest der Band: Jens Rösel-git.,



Johannes Brunn-key., Tommy Lars-, Olav Quick-dr.).

BOUNCE bringen mit eigener Note und trotzdem originalgetreuen Sounds und Arrangements das nahezu unerschöpfliche Repertoire aus fast 35 Jahren BON JOVI auf die Bühne. Welthits, wie „You Give Love A Bad Name“, „Bed Of Roses“, „Livin On A Prayer“. Ein Fest für Fans!

**PRISTINE „The Lines We Cross“ Tour 2024“ 31.1. Bonn, Harmonie Beginn: 20.00 Uhr**

Wer von der norwegischen Blues/ Hard Rock Band PRISTINE redet, meint in erster Linie Sängerin, Hauptkomponistin und Bandleaderin Heidi Solheim. Sie hat die „Band“ 2006 gegründet, bisher sind 6 CD's erschienen. Das aktuelle Album „The Lines We Cross“ ist 2023 herausgekommen und erhielt großartige Kritiken. Diese CD+weitere Nummern wird sie mit ihrer Band 2024 bei dem Konzert vorstellen, es rockt gewaltig.



[www.rtp-bonn.de](http://www.rtp-bonn.de)

**REGGATA DE BLANC**

Play THE POLICE

**5.1.**

Beginn: 20 Uhr

**BOOGIE WONDERSTARS**

**6.1.**

Beginn: 20 Uhr

**SIMON + GARFUNKEL**

REVIVAL BAND

**12.1.**

Beginn: 20 Uhr

**BOUNCE**

Play BON JOVI

**26.1.**

Beginn: 20 Uhr

**PRISTINE**

**31.1.**

Beginn: 20 Uhr

**30J. RUF Rec.**

ALLY VENABLE **25.1.**

BERNARD ALLISON **Beginn:**

KATIE HENRY **19 Uhr**

**DEMON'S EYE**

Tribute To DEEP PURPLE

**3.2.**

Beginn: 20 Uhr

**MAD ZEPPELIN**

**23.2.**

Beginn: 20 Uhr

**MAM BAP**

**16.+17.**

Februar

Beginn: 19:30 Uhr

**RIDDIM OF ZION**

A Tribute To BOB MARLEY

**24.2.**

Beginn: 20 Uhr

**Bonn - HARMONIE**

Tickets an allen bekannten Vorverkaufsstellen



## Festmenü mit pflanzlichem Twist

### Rezepttipp: Vegetarische Vielfalt auf der Weihnachtstafel

Wenn zum Fest der Liebe die ganze Familie zusammenkommt, freuen sich alle auf Geselligkeit und besondere Genussmomente. Noch schöner ist es, wenn für jeden Geschmack etwas dabei ist. Wie wäre es zum Beispiel damit, beim diesjährigen Weihnachtsmenü das Gemüse zum Hauptact auf dem Teller zu erklären? Ob knuspriger Gemüsebraten aus Blumenkohl, Pilzen und Paprika, deftiges Pilzgulasch mit Knödeln oder mit Olivenöl, Sesam oder Chili angerösteter Rosenkohl - das Festessen erhält im Handumdrehen einen neuen, pflanzlichen Twist und schmeckt garantiert nicht nur Veggie-Fans. Und wer weiß, vielleicht begeistert der flexitariene Lifestyle auch nach den Festtagen.

**Veggie Wellington gefüllt mit Brokkoli Buchweizen (Quelle: [www.iglo.de](http://www.iglo.de))**

#### Zutaten:

- 475 g Champignons
- 400 g iglo Brokkoli Buchweizen
- 1-2 EL Olivenöl
- 1 Packung iglo Zwiebel Duo
- 4 EL iglo Knoblauch Duo
- 150 g iglo Blattspinat
- 100 g gehackte Pekannüsse
- 60 g veganer geriebener Käse
- 2 EL Senf
- Salz und Pfeffer
- 4 Zweige Thymian
- 1 veganer Blätterteig
- 2-4 EL pflanzliche Milch
- Frischhaltefolie
- 4 EL Preiselbeermarmelade
- 375 g iglo Prinzessbohnen
- halbe Aubergine
- Marinade:
- 1 EL Sojasauce, 1 EL Balsamico, 1,5 EL geröstetes Sesamöl, 2 EL Olivenöl, 0,5 TL süßes, geräuchertes Paprikapulver, Salz, etwas Knoblauchpulver

#### Zubereitung:

Zwiebeln anbraten, kleingeschnittene Pilze dazugeben, mit Salz und Pfeffer würzen, goldbraun braten. Brokkoli Buchweizen nach Packungsanweisung garen, abkühlen lassen, klein hacken. Blattspinat in kochendes Wasser geben und garen. Knoblauch in Olivenöl rösten, Spinat dazugeben und kurz dünnen. Anschließend gut ausdrücken. Zusammen mit Pilzen, Brokkoli Buchweizen, Senf, gehackten Pekannüssen und veganem Käse vermengen, mit Salz und Pfeffer abschmecken. Die Mischung fest in Folie wickeln und in den Kühlenschrank stellen. Den Ofen auf 200 Grad vorheizen. Blätterteig auf ein Blech mit Backpapier auslegen. Füllung mittig platzieren, dabei einen Rand lassen. Mit Thymian bestreuen. Den Blätterteig vorsichtig über die Füllung wickeln, Kanten leicht andrücken. Dann den Laib vorsichtig rollen, sodass sich die „Nähte“ unten befinden. Kreuzweise ein paar Schlitze andeuten (den Teig nicht komplett einschneiden) und mit pflanzlicher Milch bestreichen.

Etwa 20 Minuten backen, bis das Veggie Wellington goldbraun und aufgegangen ist.

Die Aubergine in längliche Streifen schneiden, in einer Mischung aus Sojasauce, Balsamico, Sesamöl, Paprikapulver, Salz und Knoblauchpulver marinieren. Prinzessbohnen garen, kleine Bündel mit den Auberginenstreifen einrollen, von beiden Seiten anbraten. Das Veggie Wellington in Scheiben schneiden, mit den Bohnen und etwas Preiselbeermarmelade servieren. (DJD)



Festliche Genüsse mal ohne Fleisch: Veggie Wellington gefüllt mit Brokkoli Buchweizen. Foto: DJD/iglo/Annamaria Zinnau

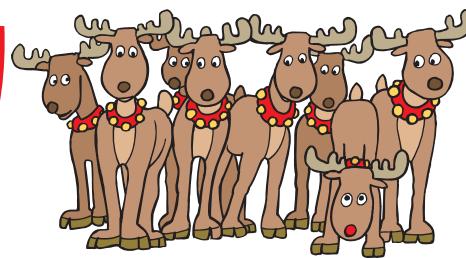


Wir wünschen allen Kunden, verbunden mit dem Dank für das Vertrauen, friedvolle harmonische Weihnachten und ein gesundes neues Jahr.

**MATTHIAS Quantius** Seit 1925  
MALERMEISTER

Telefon 0228/621707

info@quantius-maler.de  
www.quantius-maler.de



ÖFFNUNGSZEITEN IM LADENLOKAL:  
Mo.-Fr. 9.00 bis 18.00 Uhr · Sa. 9.00 bis 14.00 Uhr

Alfterer Straße 10 – 53347 Alfter-Oedekoven

Telefon 0228/641097

**Lülsdorf**  
Bodenbeläge · Gardinen  
Sonnenenschutz · Tapeten · Farben

info@ernst-luelsdorf.de  
www.ernst-luelsdorf.de

**ELGEMA**  
ELEKTRO - GERÄTE - MARKT

# Frohe Weihnachten und ein Gutes Neues Jahr

LIEFERUNG  
ANSCHLUSS  
ENTSORGUNG  
**OHNE AUFPREIS**



**ELGEMA**  
ELEKTRO - GERÄTE - MARKT

[www.elgema.com](http://www.elgema.com)

Gartenstraße 51 - 53332 Bornheim-Hersel • Tel: 02222 82060

Öffnungszeiten: Mo.-Fr. 10.00-18.00 Uhr • Sa. 10.00-15.00 Uhr





## Weihnachtliche Köstlichkeiten zum Verschenken

Klassisches Gebäck erscheint mit Hafer in neuem Gewand

Gerade zur Weihnachtszeit kommen selbst gemachte Geschenke im Freundes- und Bekanntenkreis besonders gut an - und dabei müssen es nicht immer Butterplätzchen sein. Wie wäre es dieses Jahr mit einem gebackenen Gruß mit dem Superfood Hafer?

### Haferflocken in der Weihnachtsbäckerei

Haferflocken bestehen immer aus vollem Korn und sind somit eine leckere und nährstoffreiche Zutat in der Weihnachtsbäckerei. Beim klassischen Gebäck wie Lebkuchen oder Zimtsternen kann man einfach bis zu einem Drittel des Mehls durch Haferflocken ersetzen. Ebenso beim Christstollen, den Menschen seit Jahrhunderten backen. Die Haferflocken verleihen ihm einen besonderen nus-



Mundgerecht und geschmacklich neu: Christstollen als Konfekt und mit Hafer verfeinert. Foto: DJD/ [www.hafer-die-alleskoerner.de](http://www.hafer-die-alleskoerner.de)

MERRY CHRISTMAS



Wir bedanken uns, für Ihr Vertrauen im vergangenen Jahr!

## Herzlichen Dank!

Für die kommenden Weihnachtsfeiertage wünschen wir Ihnen viel Glück, Fröhlichkeit und Harmonie.

**Zapp**  
OPTIC

Rochusstraße 235 · 53123 Bonn-Duisdorf  
Telefon 0228 9783180  
[willkommen@zapp-optic.de](mailto:willkommen@zapp-optic.de)  
[www.zapp-optic.de](http://www.zapp-optic.de)



Wir wünschen unseren Kunden und Geschäftspartnern ein frohes Weihnachtsfest und alles Gute für das neue Jahr.

**UWE HALFT**  
MEISTERBETRIEB

Sanitär  
Heizung  
Solartechnik  
Elektrotechnik

53332 Bornheim-Hersel  
(02222) 810 406

[WWW.HEIZUNG-HALFT.de](http://WWW.HEIZUNG-HALFT.de)

sigen Geschmack und sind als mundgerechtes Haferstollen-Konfekt perfekte weihnachtliche Mitbringsel. Wer Stollen nicht mag, findet unter [www.hafer-die-alleskoerner.de](http://www.hafer-die-alleskoerner.de) weitere Rezepte, die sich hervorragend als Weihnachtsgruß eignen. Hafer schmeckt nicht nur toll, sondern kann über den Ballaststoff Hafer-Beta-Glucan auch positiv auf die Herz-Kreislauf- und Magen-Darm-Gesundheit wirken.

### Rezepttipp: Haferstollen-Konfekt Zutaten für 55 Portionen

- 100g Rosinen
  - 100g Orangeat
  - 100ml Amaretto oder Apfelsaft
  - 200g Marzipanrohmasse
  - 300g zarte Haferflocken
  - 60ml Haferdrink
  - 350g Butter oder Margarine
  - 350g Mehl
  - 1 Pck. Trockenhefe (à 7g)
  - 1 TL Stollengewürz
  - 75g Zucker
  - 1 kräftige Prise Salz
  - 150g Puderzucker
- Rosinen und Orangeat mit Amaretto bzw. Apfelsaft übergießen und ca. 15 Minuten ziehen lassen. Marzipan grob reiben. 200g Haferflocken zu grobem Mehl mahlen. Haferdrink lauwarm erhitzen, 100g Butter bzw. Margari-

ne zugeben und unter Rühren schmelzen. Das Mehl mit gemahlenen Haferflocken, Hefe, Stollengewürz, Zucker und Salz mischen. Haferdrink-Fett-Mischung hinzufügen und kneten. Marzipan und Rosinen-Orangeat-Mischung zugeben und unterkneten. Teig auf einer leicht bemehlten Arbeitsfläche mit den Händen weitere 2-3 Minuten kneten. In einer Schüssel abgedeckt an einem warmen Ort ca. 50 Minuten gehen lassen. Backofen auf 200 °C (Ober-/Unterhitze) vorheizen. Teig portionsweise zu langen fingerdicken Strängen rollen und in ca. 1,5 cm breite Stücke schneiden. Stücke auf Backpapier auf Bleche legen, weitere ca. 10 Minuten abgedeckt gehen lassen. Haferstollen-Konfekt blechweise jeweils 12-15 Minuten backen. Währenddessen die übrige Butter oder Margarine schmelzen. Puderzucker mit den restlichen Haferflocken in einem tiefen Teller mischen. Sobald das Konfekt aus dem Ofen kommt, die noch warmen Stücke mit Butter einpinseln und im Puderzucker-Haferflocken-Mix wälzen. Auf einem Kuchengitter auskühlen lassen. Konfekt in Blechdosen füllen und vor dem Verzehr mindestens eine Woche durchziehen lassen - fertig ist das Geschenk. (DJD)

WIR WÜNSCHEN



SCHÖNE WEIHNACHTEN

## Allererste Sahne

**Tortenkunst: Mit dem passenden Werkzeug gelingen süße Versuchungen**

Schwarzwälder Kirsch und Buttercreme haben zwar nicht ausgedient, aber das beliebte Hobby Tortenbacken steht heute vor allem für die Freude am Experimentieren mit neuen Zutaten und Methoden. So entstehen süße Versuchungen mit Überraschungseffekt.

### Erlaubt ist, was gefällt

Ob gesundheitsbewusst mit weniger Fett und Honig statt Zucker, vegan und glutenfrei mit pflanzlichen Produkten als Ersatz für Eier und Milch oder neue Geschmacksrichtungen und Glasurarten: Kreative Tortenkunst kennt keine Grenzen. In Sachen Deko ist erlaubt, was gefällt und zum Anlass passt. Die Palette reicht von natürlich mit essbaren Blumen, Blättern und Früchten, romantisch verspielt, quietschbunt oder glamourös mit Glanz und Glitter. Angesagt sind derzeit Floating Cakes, bei denen der Mittelteil der Torte scheinbar schwebt. Gefragt ist aber auch der Naked Cake, dessen Schichten durch den Verzicht auf jeglichen Überzug sichtbar sind. Kinder lieben Über-

raschungskuchen, aus denen nach dem Anschneiden bunte Schokolinsen herausfallen. Mit dem richtigen Zubehör ist die Herstellung solcher Kunstwerke keine Hexerei.

### Die Ausstattung als Erfolgsfaktor beim Backen

Eine Grundausrüstung zum Abmessen, Verarbeiten und Dekorieren besteht aus sorgfältig ausgewählten Utensilien aus Edelstahl Rostfrei. Robust, lebensmittelecht, geruchs- und geschmacksneutral sind sie ein Erfolgsgarant beim Tortenbacken, nach Gebrauch wandern sie einfach in die Spülmaschine. Rührschüsseln, Messbecher und Schneebesen aus diesem Material sind in vielen Küchen ohnehin schon im Dauerinsatz. Springformen mit verschiedenen Durchmessern sind ebenfalls bereits oft vorhanden und für mehrstöckige Torten ein Muss. Ein Tortenbodenteiler mit höhenverstellbarem Schneidedraht sowie ein Tortenheber, mit dem sich die Böden nach dem Schneiden trennen und stapeln



Kreative Tortenkunst kennt keine Grenzen, bei diesem Meisterwerk spielen Früchte die Hauptrolle. Der Tortenring aus Edelstahl Rostfrei sollte in der Höhe und im Durchmesser verstellbar sein, um verschiedene Tortengrößen und -formen zu ermöglichen. Foto: DJD/WZV/GEFU/Bjoern Luelf

lassen, dürfen ebenso nicht fehlen. Der Tortenring aus nicht rostendem Stahl sollte sowohl in der Höhe als auch im Durchmesser verstellbar sein, um verschiedene Tortengrößen und -formen zu ermöglichen.

### Richtiges Werkzeug erleichtert das Finish

Überzug und Tortendekoration erfordern besonders viel Fingerspitzengefühl und das richtige Werkzeug. Ein Teigroller aus Edelstahl erleichtert das gleichmäßige Eindecken mit Fondant oder

Marzipan. Glatte Cremeoberflächen gelingen am besten mit einer Streichpalette oder einem Teigschaber. Je nach Höhe der Torte ist dabei auch die Werkzeulgänge entscheidend. Wenn die Torte eine Füllung erhalten oder mit verschiedenen Cremetupfen verziert werden soll, dürfen Dekospritzen und -tüllen nicht fehlen. Und jede noch so kleine Tortendeko aus Fondant, Blütenpaste oder Modellierschokolade gelingt mit einem Set von Modelierwerkzeugen. (DJD)

Weihnachts-Mike

Santa-Rolf

wünscht Ihr Team von

Auto Greuel

Christian-Lassen-Str. 5 | 53117 Bonn-Buschdorf | Telefon: 0228-559050  
[www.autohaus-greuel.de](http://www.autohaus-greuel.de) | [info@auto-greuel.de](mailto:info@auto-greuel.de)



## Auf Alkohol, aber nicht auf Genuss verzichten

**Rezepttipps:** Drei alkoholfreie Winterdrinks für festliche Anlässe

Leichte, alkoholfreie Aperitifs im Sommer sind schon lange „in“. Im Winter fällt es den meisten Menschen dagegen deutlich schwerer, auf Alkohol zu verzichten. Alkoholische Getränke gehören zu den meisten Weihnachtsfeiern dazu wie der Glühwein auf dem Weihnachtsmarkt. Dennoch gibt es auch in der kalten Jahreszeit genug Gründe, um auf Alkohol zu verzichten: beispielsweise aus gesundheitlichen Aspekten oder weil man noch fahren muss. Viele Gastgeber bieten deshalb auch alkoholfreie Aperitifs oder Cocktails an, mit denen jeder und jede trinken und mitfeiern kann, weder Schwangere oder Stillende sind von der Geselligkeit ausgeschlossen. Und wer es in der Zeit vor Weihnachten doch nicht geschafft hat, ganz auf Alkohol zu verzichten, kann das neue Jahr mit einem guten Vorsatz beginnen und dem Körper ein paar entlastende Detox-Wochen gönnen. Im Trend liegt etwa der „Dry January“: Die Teilnehmer dieser Challenge verpflichten sich, einen Monat lang keinen Alkohol zu trinken.

### Trotz „Alkoholbremse“ oder „Alkoholpause“ muss niemand auf einen leckeren Drink verzichten

Wer auf die Alkoholbremse treten oder eine Alkoholpause einlegen möchte, hat bei alkoholfreien Alternativen zu beliebten alkoholischen Getränken heute die Qual der Wahl. Den angesagten Zitronenlikör Limoncello etwa gibt es

auch in alkoholfreien Varianten, zum Beispiel als San Limello vom Berliner Apotheken-Label „Dr. Jaglas“. Er schmeckt sowohl im Cocktail als auch im Spritz und erinnert dank seiner Zitrusnote mitten im Winter an den Urlaub in Italien. Ein alkoholfreier Aperitif aus demselben Haus ist der „Herbe Hibiskus - San Aperitivo“. Hibiskusblüten und Kräuter wie Enzian und Chirettakraut sorgen für einen erfrischend-herben Geschmack, der frische Apricot-Ton erinnert an den Aperol Spritz. Unter [www.dr-jaglas.de](http://www.dr-jaglas.de) gibt es nicht nur Rezepttipps, hier können beide Aperitifs auch bestellt werden. Auf Wunsch werden sie im weihnachtlichen Geschenkkarton geliefert. Hier sind drei Rezepttipps:

#### 1. Winter Spritz

##### Zutaten:

4cl San Limello (alkoholfrei)  
1cl Mineralwasser  
1cl Holunderblütsirup  
1cl Zitronensaft (gepresst)

**Zubereitung:** Zutaten im Topf erhitzen. Mit Zitrone den Rand einreiben und in Zucker tunken.

**Glas:** Weinglas, Eis: Eiswürfel, Garnitur: Zitrone und Zuckerrand.

#### 2. Hot Limello (Hot Lemon)

##### Zutaten:

1cl San Limello  
10cl Weißwein  
10g Honig

**Zubereitung:** Zutaten im Topf erhitzen.

**Glas:** Tumbler, Garnitur: Zimtstange und Sternanis.

#### 3. Heißer Hibiskus



**Den angesagten Zitronenlikör Limoncello gibt es auch in alkoholfreien Varianten, zum Beispiel als „San Limello“. In einem Cocktail wie einem Spritz erinnert er dank seiner Zitrusnote mitten im Winter an einen Urlaub in Italien. Foto: DJD/www.dr-jaglas.de**



**Der „Hot Limello“ schmeckt, tut gut in der kalten Jahreszeit und ist alkoholfrei. Foto: DJD/www.dr-jaglas.de**

##### Zutaten:

5cl Herber Hibiskus (alkoholfrei)  
12cl Prosecco (alkoholfrei)  
10cl Apfelsaft  
1/2 Orange

**Zubereitung:** Zutaten im Topf erhitzen, Orangenschalen 2 Minuten ziehen lassen.

**Glas:** Tumbler, Garnitur: Zimtstange. (DJD)

Online-Shop und  
unsere Teeliste unter:  
[www.tee-bonn.de](http://www.tee-bonn.de)

## Schöne Festtage



Tel.: 0228-798180

... bleiben wir alle zuversichtlich,  
dass wieder fröhlichere,  
unbeschwertere Zeiten kommen

... eine besinnliche Weihnachtszeit  
wünscht Ihnen allen  
Ihr Teestübchen-Team

WIR WÜNSCHEN



SCHÖNE WEIHNACHTEN

## Lecker, vielseitig und gesund

### Weihnachten mit Süßkartoffeln

Die besinnliche Zeit des Jahres steht vor der Tür und eines der wichtigsten Themen ist natürlich das perfekte Festtagsessen. Dabei gilt es ein Menü zu erstellen, welches allen Erwartungen entspricht und den verschiedenen Bedürfnissen gerecht wird. Während sich mancher Gast vielleicht überwiegend vegan ernährt, ist ein anderer ein absoluter Fleischfan und ein Dritter mag es eher traditionell.

#### Echtes Allround-Talent

Egal ob als Zutat für die Vorspeise, für das Hauptgericht, im Dessert oder einen ausgefallenen Aperitif - Süßkartoffeln ([www.sweetpotatoes.eu](http://www.sweetpotatoes.eu)) aus den USA verleihen jedem Gericht das gewisse Etwas. Sie lassen sich hervorragend kochen, backen, grillen oder frittieren und können deshalb vielseitig eingesetzt werden. Auch in der vegetarischen oder veganen Küche wird die orangefarbene Knolle aus den USA gerne verwendet und dient als idealer Fleischersatz. Mit ihrer einzigartig cremigen Textur, dem fein-süßlichen Aroma sowie ihrer auffälligen orangefarbenen Farbe bereichert das amerikanische Gemüse jedes Weihnachtsmenü!

#### Rezept Süßkartoffel-Schoko-Mousse

##### Zutaten:

- 1 mittelgroße Amerikanische Süßkartoffel (300 g)
- 100 g Zartbitterschokolade



Süßkartoffel-Schoko-Mousse als leckeren Nachtisch. Foto: American Sweet Potatoes/akz-o

- 1 Becher Schlagsahne (200 g)
- 5 EL kanadischer Ahornsirup
- 60 g kalifornische Walnusskerne
- 250 g frische Beeren (z.B. Himbeeren, Heidelbeeren, Erdbeeren)
- einige Minzblättchen zum Garnieren

#### Zubereitung

1. Süßkartoffel schälen, ca. 200 g in Stücke schneiden, in kochendem Wasser 10-15 Minuten garen, abgießen, gut trocken tupfen, pürieren und etwas abkühlen lassen.
2. Schokolade grob hacken. Sahne erhitzen, die Schokolade und 3 Esslöffel Ahornsirup

dazugeben und schmelzen lassen. Gegarte Süßkartoffeln zufügen, nochmals pürieren und über Nacht kaltstellen.

3. Übrige Süßkartoffeln in kleine Würfel schneiden. Walnüsse fein hacken und mit den Süßkartoffelwürfeln in einer kleinen beschichteten Pfanne anrösten. Restlichen Ahornsirup dazugeben und solange köcheln lassen, bis der Sirup verkocht ist; dabei regelmäßig umrühren. Die Mischung auf Backpapier verteilen und abkühlen lassen.
4. Beeren verlesen und evtl. waschen. Minzblättchen waschen und trocken tupfen. Die



Süßkartoffel-Schokomischung mit den Schneebesen des Handrührgerätes luftig aufschlagen.

5. Die Süßkartoffel-Schoko-Mousse entweder in Nocken mit Beeren und Süßkartoffel-Walnussmischung auf Tellern anrichten, oder schichtweise in Gläser füllen, mit der Minze garnieren und servieren. (akz-o)

## Zum Weihnachtsfest

bedanken wir uns bei all unseren Kunden  
für das entgegengebrachte

## Vertrauen & Interesse im vergangenen Jahr.

Wir wünschen Ihnen eine harmonische, besinnliche Weihnachtszeit, die es wert ist erinnert zu werden.

Danke, dass wir für Sie da sein dürfen.



**R. SCHEBEN**  
**SICHERHEITSTECHNIK**  
**BAUELEMENTE**

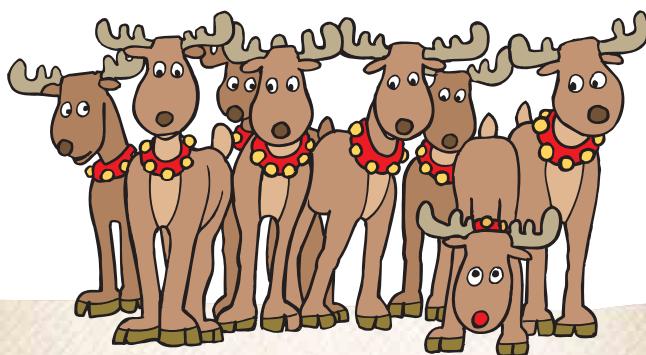
Hauptstraße 612 · 53347 Alfter · Telefon 0228-54859744  
[www.sicherheitstechnik-bauelemente.de](http://www.sicherheitstechnik-bauelemente.de)



WIR WÜNSCHEN



SCHÖNE WEIHNACHTEN



Wir danken unseren Kunden, allen Mitarbeitern und Freunden herzlich für das entgegengebrachte Vertrauen und wünschen allen harmonische Weihnachtstage und ein glückliches neues Jahr.

**Autohaus Schiffmann**  
GmbH & Co. KG

Kölnstr. 333 - 53117 Bonn  
Tel.: 0228/55589-0  
Fax: 0228/678353  
E-Mail: [info@auto-schiffmann.de](mailto:info@auto-schiffmann.de)  
Web: [www.auto-schiffmann.de](http://www.auto-schiffmann.de)



## Mit schönen Stoffen Geschenke nachhaltig verpacken

Individuelle und umweltfreundliche Verpackungen einfach basteln



Mit der Furoshiki-Methode lassen sich Geschenke umweltfreundlich einpacken. Foto: DJD/Pilot Pen

Die Weihnachtszeit steht vor der Tür und immer mehr Menschen suchen nach nachhaltigen Ideen, um die Festtage umweltfreundlich zu gestalten. Wie wäre es daher anstelle des klassischen Geschenkpapiers mit einem schönen geknoteten Stofftuch und passenden persönlichen Kärtchen? Mit der sogenannten Furoshiki-Methode lassen sich Weihnachtsgeschenke einfach mit einem Tuch verpacken.

### Die Furoshiki-Methode

Die Furoshiki-Methode wird in ihrem Ursprungsland Japan bereits seit über 1.000 Jahren genutzt,

um Geschenke zu verpacken. Hierfür falten die Japaner ein Tuch auf eine ganz bestimmte Art. Das sieht schön aus und ist nachhaltig, denn das Tuch kann man immer wieder verwenden. Die Falttechnik besteht aus drei einfachen Schritten. Für den persönlichen Touch kommen leicht zu bastelnde Kärtchen hinzu - perfekt für die hektischen Vorweihnachtstage.

### Und so geht's:

Für ein persönliches Geschenk braucht man nur ein schönes Stofftuch, Deko nach Wahl und Platzkärtchen. Im ersten Schritt wer-

Ihre Immobilienmaklerin für den Immobilienverkauf



**Eva M. Siegmund**

Geschäftsführerin

Am Burggarten 23 · 53347 Alfter  
Friedrichstraße 40 · 53111 Bonn  
Tel +49 (0) 228 63 83 77  
Mobil +49 (0) 179 52 54 57 0  
E-Mail [info@siegmund.immobiliens](mailto:info@siegmund.immobiliens)  
Web [www.siegmund.immobiliens](http://www.siegmund.immobiliens)

Prof. Marktwert-Ermittlung als valide Verkaufsgrundlage



**SIEGMUND.IMMOBILIEN**

• Wohnung • Einfamilienhaus • Mehrfamilienhaus • Wohn- und Geschäftshaus • Grundstück

## Wir bewerten Ihr bestes Plätzchen!

Wir freuen uns darauf, unsere Kunden auch im nächsten Jahr in Bezug auf Immobilieneinwertungen und die Unterstützung beim Verkauf begleiten zu dürfen.

Für die gute Zusammenarbeit und das entgegengebrachte Vertrauen in uns und unsere Arbeit bedanken wir uns sehr herzlich.

scan mich

*Frohe Weihnachten und  
ein gutes Neues Jahr!*   
**Ihr Team von Siegmund Immobilien**



WIR WÜNSCHEN



SCHÖNE WEIHNACHTEN



Schritt 1: Stofftuch parallel zur Tischkante ausbreiten und Geschenk in der Mitte platzieren. Foto: DJD/Pilot Pen



Schritt 2: Beide Seiten einklappen, sodass die Ecken leicht versetzt voneinander am Geschenk liegen. Foto: DJD/Pilot Pen



Schritt 3: Die Kanten noch ein weiteres Mal umlegen, sodass der Stoff eine längliche Form einnimmt. Foto: DJD/Pilot Pen



Schritt 4: Beide Enden miteinander verknoten und voilà! Foto: DJD/Pilot Pen

den die Kärtchen gebastelt. Hierfür eignet sich zum Beispiel das praktische PINTOR DIY-Set Xmas Tischkarten von Pilot. Das Ready 2 Go Set enthält vier PINTOR Marker in weihnachtlichen Farben und 12 Kärtchen im Rentier- oder Tannenbaum-Look: Kärtchen einfach ausdrucken und mit den Markern individuell bemalen. **Jetzt wird gefaltet**

Sind die Kärtchen fertig, breitet

man das Stofftuch aus und legt das Geschenk in die Mitte. Anschließend beide Seiten einklappen, sodass die Ecken leicht versetzt voneinander an dem Geschenk liegen. Die Kanten noch ein weiteres Mal umlegen, sodass der Stoff eine längliche Form einnimmt. Jetzt nur noch beide Enden miteinander verknoten, Deko und Kärtchen reinstecken und voilà, fertig ist das waschechte

Geschenk nach Furoshiki-Art. Eine ausführliche Anleitung für dieses und weitere weihnachtliche Geschenkideen gibt es unter [www.pilotpen.de/diy-tutorial](http://www.pilotpen.de/diy-tutorial). Besonders praktisch: Auch Geschenke zu Geburtstagen, Hochzeiten und anderen Gelegenheiten lassen sich einfach mit einem passenden Tuch verpacken und mit individuell gestalteten Kärtchen personalisieren. Wer das PINTOR

DIY-Set Xmas Tischkarten von Pilot hat, kann mit den darin enthaltenen Markern weitere Grußkarten beschriften oder sie für andere Bastelprojekte nutzen. Denn ganz im Sinne der Nachhaltigkeit halten die Marker auch auf Materialien wie Holz, Metall und Kunststoff, sodass sie auch für viele andere Bastelprojekte außerhalb der Weihnachtszeit verwendet werden können. (DJD)



- Badsanierung
- Sanitär
- Heiztechnik

**PINSDORF**  
Bäderstudio • Wärmetechnik

Wir sagen **Danke** für das erfolgreiche Jahr,  
Ihre Treue, Wertschätzung und gute Zusammenarbeit.

**Frohe Weihnachten**  
und einen gesunden Start ins **neue Jahr!**

Rochusstraße 247  
Bonn-Duisdorf  
Tel.: 0228-798474  
[www.pinsdorf-bonn.de](http://www.pinsdorf-bonn.de)



Fachbetrieb des Fliesengewerbes  
Fliesen • Platten • Mosaik • Bäder- & Fliesenstudio  
**FLIESEN BAUCH**

Rochusstraße 247 • 53123 Bonn • Telefon: 0228-6200596  
Fax: 0228-6199405 • [kontakt@bauch-fliesen.de](mailto:kontakt@bauch-fliesen.de)  
[www.bauch-fliesen.de](http://www.bauch-fliesen.de)



Lengsdorfer Hauptstraße 45-47  
53127 Bonn/Lengsdorf  
Tel. 0228 25 90 80  
Fax 0228 259 08 25  
[info@elektro-manns.de](mailto:info@elektro-manns.de)  
[elektro-manns.de](http://elektro-manns.de)

Dirk Manns  
Elektromeister

**MONTAGEBAU**  
**FRANK**  
**BORNMANN**

FENSTER TÜREN TROCKENBAU  
SAIME-GENC-RING 1 BONN  
0228 64 20 663 **BORNMANN-FRANK.DE**



## Kinder schmücken Baum bei Fa. Specht

Das hat schon eine lange Tradition. Seit rund 25 Jahren basteln Kinder des Kinderheims Maria im Walde fantasievollen Weihnachts-schmuck und dekorieren damit eine große Tanne bei der Fa. Specht GmbH. Das Team der Fa. Specht freut sich jedes Jahr auf diese Aktion. Die Idee stammt von der Ehefrau des langjährigen Geschäftsführers Hans-Georg von Goscinski. Eine schöne Aktion, die auch seine Nachfolger Thomas Mahlberg und Christian Jakobs, die heutigen Geschäftsführer der Fa. Specht gerne fortsetzen. „Das ist eine wirklich schöne Sache, nicht nur für die Kinder, sondern auch für uns. Wir behalten diesen langjährigen Brauch daher sehr gerne bei“, sagte Thomas Mahlberg.

Die Umsetzung ist stets ein kleines Ritual. Den Baum und die Kerzen organisiert die Fa. Specht, für den festlichen Schmuck sorgen die Kinder. Begonnen werden die Bastarbeiten schon im November. Und die Kinder haben immer neue kreative Ideen. Mal sind es aus buntem Filz fabrizierte Weihnachtssterne, mal kunstvoll bemalte Blumentöpfchen, aus denen kleine Glocken gestaltet werden, mal werden Streichholzschachteln mit glitzerndem Papier in kleine Geschenkpakete verwandelt. In diesem Jahr hatten sich die Kinder für etwas ganz anderes entschieden: statt Glitzer und BlingBling gab es nahezu minimalistischen Schmuck, der



**Von den Kindern schön geschmückt: der Weihnachtsbaum im Foyer der Fa. Specht Foto CSH**

aber nicht weniger weihnachtlich und dekorativ ausfiel: aus simplen Eisstielen hatten sie eine Menge Sterne, Triangeln und stilisierte Tannenbäume geklebt. Mit bunter Farbe und Steinchen verziert ergaben sie ein cooles Ergebnis mit einem stilvollen Gesamtbild

Der schöne Abschluss der Aktion war der Tag des Baumschmückens. Stolz betrachten die Kinder das fertige Werk. Farbenfroh und fantasievoll geschmückt, so zierte die stattliche Tanne jetzt die Ausstellungshalle der Fa. Specht Bevor es an die verdiente

Bescherung ging, wartete noch eine knifflige Aufgabe auf sie. Schreiner Stephan Schnuphase hatte sich wieder etwas Besonderes einfallen lassen. In der großen Schreinerei konnten die Kids selbst Hand anlegen und kreativ werden. Dafür lagen Holzrohling, Nägel und Werkzeug bereit. Die Aufgabe war nicht ganz einfach: aus vielen Einzelteilen sollte ein Roboter gebastelt werden. Das erforderte einiges an Geschick und Hilfestellung. Da mussten Teile präzise zusammengefügt und eine Menge Nägel eingeschlagen werden, Heftzwecken wurden

den zu Augen und Schrauben zu Empfangssensoren. Am Ende klappte alles und eine stattliche Armee von Robotern bevölkerte den Arbeitstisch: „Das war cool“, meinte einer der kleinen Besucher.

Klar, dass so viel Mühe auch belohnt wird. Thomas Mahlbergs bedankte sich bei den Kindern mit einem Korb voll Naschereien und einer stattlichen Spende. Über deren Verwendung dürfen die Kinder selbst entscheiden. Mal wird gespart für die Ferien, mal wird ein besonders schöner Ausflug damit finanziert, mal werden neue Gegenstände zum Spielen oder für's Camping angeschafft. Immer kommt das Geld unmittelbar den Kindern zugute. In diesem Jahr wird es vielleicht ein gemeinsamer Ausflug in's Phantasialand werden.

„Die Aktion macht uns allen nicht nur viel Freude, sie hat auch einen echten erzieherischen Wert“, meint Thomas Mahlberg. „Denn die Kinder haben sich ihre Belohnung redlich erarbeitet.“

Auch die begleitenden Erzieherinnen des Kinderheimes Maria im Walde sind von der Aktion sehr angetan. „Die Gestaltung des Advents als besinnlichste Zeit des Jahres hat bei uns einen besonders hohen Stellenwert“, sagten sie. „Und da hat das Baumschmücken bei der Fa. Specht auch für uns Tradition und gehört einfach dazu.“

CSH



**Thomas Mahlberg (li) und Christian Jakobs führen durch die Schreinerei**  
Foto CSH



**Das fertige Werk: eine stattliche Roboter-Armee**  
Foto CSH

## RUND UM MEIN ZUHAUSE

**Wasserschadens Service**

Broichstr. 77 · 53227 Bonn  
info@rbs-bonn.de · www.rbs-bonn.de  
Tel.: 0228 / 946 944 58 · Fax: 0228 / 946 944 60

Rohrbruchortung • Bautrocknung • Schadenmanagement



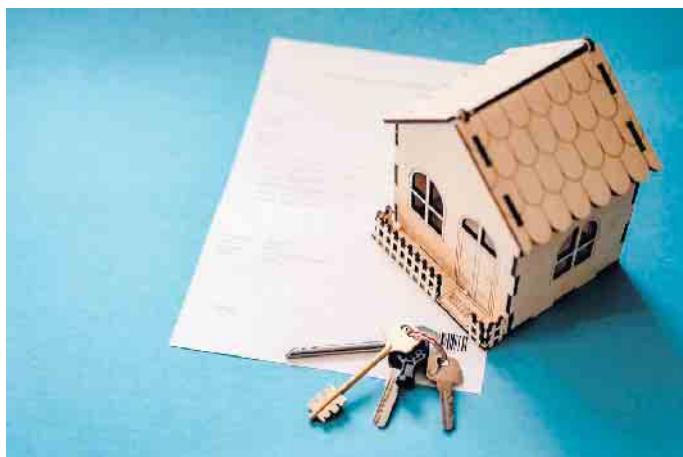
### MIT SICHERHEIT IHR TISCHLER

- Möbel (für Wohn-, Küchen-, Bad- und Schlafbereich)
- Boden-, Wand- und Deckenbeläge
- Holz- und Kunststofffenster
- Zimmertüren, Haustüren aller Art
- Fenster: Reparatur und Wartung
- Einbruchssicherung
- Brandschutz



**Tobias Gregor**  
TISCHLERMEISTER

Beratung | Planung | Ausführung  
Birkenweg 9 · 53347 Alfter  
fon 02 28 / 3 69 58 03  
info@tobiasgregor.de · www.tobiasgregor.de



### Bei allen Gartenarbeiten bin ich Ihr Partner!

- Gartenpflege aller Art • Gartengestaltung
- Baumfällen mit Fällgutentsorgung
- Heckenschmitt mit Teleskopheckenschere

**Rufen Sie mich an!**

**Manfred Pohl** · Tel.: 0228-622155 · Prof. Huber-Str. 10 · 53123 Bonn

## Garagentore



- Komfortable und sichere Lösungen
- Optimale Raumnutzung
- Montagefreundlich und wartungsarm

### Große Ausstellung

Mo.-Do. 07.30–17.30 Uhr  
Fr. 07.30–16.00 Uhr  
Sa. 10.00–13.00 Uhr

[www.spechtgmbh.com](http://www.spechtgmbh.com)



Specht GmbH | Christian-Lassen-Str. 16, 53117 Bonn | Tel. 0228 67 91 67 | info@spechtgmbh.com

Die nächste Ausgabe erscheint am:  
**Samstag, 06. Januar 2024**  
Annahmeschluss ist am:  
**29.12.2023 um 10 Uhr**

Rautenberg Media Zeitungspapier –  
nachhaltig & zertifiziert:  
Made of paper awarded the EU Ecolabel  
reg. no. FI/11/001, supplied by UPM

## IMPRESSUM

WIR HARDTBERGER

HERAUSGEBER, DRUCK UND VERLAG

RAUTENBERG MEDIA KG  
Kasinostraße 28-30 · 53840 Troisdorf  
Fon +49 (0) 2241 260-0 · Fax 260-259  
willkommen@rautenberg.media

V.i.S.d.P. Redaktioneller Teil:  
Bianca Breuer und Nathalie Lang  
Verantwortlich f. d. Anzeigenteil:  
Dunja Rebinski

ERSCHEINUNG vierzehntäglich

V.i.S.d.P. FÜR DIE RUBRIK

· Politik

CDU Herbert Frohn

SPD Gabi Mayer

BBB Johannes Schott

Kostenlose Haushaltsverteilung in Bonn-Hardtberg. Zustellung ohne Rechtsanspruch. Einzelbezug über Rautenberg Media 5,00 Euro/Stück + Porto. Sind gesetzlich geschützte Warenzeichen nicht gekennzeichnet, erlauben fehlende Hinweise keine freie Nutzung. Namentlich gekennzeichnete Artikel spiegeln nicht immer die Meinung der Redaktion wider.

Handhabung für unverlangt hereingegabe Pressematerialien

Rautenberg Media übernimmt keine Haftung für die Richtigkeit (inhaltlich u. orthographisch) und Vollständigkeit. Per Post erhaltenes Pressematerial wird nicht zurückgesandt. Keine garantierte Veröffentlichung. Entstehen Forderungen Dritter aus Verletzungen des Urheber-, Presse- oder Nutzungsrechts durch das Pressematerial, fordert Rautenberg Media Schadenersatz beim Einreicher. Bei irdisch fehlender Namensnennung am Werk (z.B. Bildnachweis) verzichtet der Einreicher auf jegliche Forderung an Rautenberg Media. Durch den Einreicher des Pressematerials wird Rautenberg Media befugt, dieses sowohl für ihre Print-Ausgaben, als auch für die durch sie betriebenen elektronischen Medien zu verwenden.

## KONTAKT

MEDIENBERATERIN

Stefanie Atan  
Mobil 0171 1 87 69 24  
st.atan@rautenberg.media

REPORTERIN

Christine Strunk-Heines  
Mobil 0152 34 08 56 26  
csh-info@onlinehome.de

VERTEILUNG

Regio Presse Vertrieb GmbH  
mail@regio-pressevertrieb.de  
regio-pressevertrieb.de

VERKAUF Fon 02241 260-112  
verkauf@rautenberg.media

REDAKTION Fon 02241 260-250 /-212  
redaktion@rautenberg.media

## RAUTENBERG MEDIA ONLINE

rautenberg.media  
facebook.de/rautenbergmedia  
instagram.de/rautenberg\_media  
vimeo.com/rautenbergmedia



ZEITUNG  
wir-hardtberger-online.de/e-paper

SHOP

rautenberg.media/anzeigen

LOKALER GEHT'S NICHT

Für Nordrhein-Westfalen publiziert Rautenberg Media über 80 Städte- und Gemeindezeitungen. Lernen Sie uns als 360° Media-Partner auch bei DRUCK (Broschüren, Kataloge, Geschäftspapiere...), WEB (Homepage, Digitale Werbung, Shops...), FILM (Imagefilme, Kinospots, Produktfilme...) kennen.  
Wir freuen uns auf Sie: [rautenberg.media](http://rautenberg.media)

- ZEITUNG
- DRUCK
- WEB
- FILM



PRIVATE & GESCHÄFTLICHE KLEINANZEIGEN

ONLINE BESTELLEN

[www.rautenberg.media/kleinanzeigen](http://www.rautenberg.media/kleinanzeigen)

## Badewannen-Neubeschichtung

schnell, preiswert,  
mit Garantie.

Fa. Derichsweiler  
Telefon:  
**0221 - 25981779**

## Angebote

### Tiere

#### Pferde

Exklusive und anspruchsvolle Tier-Fotografie

[www.petram-fotografie.de](http://www.petram-fotografie.de),  
Tel. 0175/5105310

## Gesuche

## Kaufgesuch

Kaue Klaviere, Weine & Cognac

Achtung sofort Bargeld für Näh-/Schreibmaschi., Bücher, Tischwäsch., Rollatoren, Zinn, Tafelsilber, Münzen, Modeschmuck, Armband-/Taschenuhren, Bekleidung D/H! Kaufe alles aus Wohnungsauflösung.  
Tel.: 01634623963 Hr. Braun! Gerne machen wir Ihnen ein seriöses Angebot. Hygienevorschriften vorhanden



## AUTO & ZWEIRAD

Wir kaufen Wohnmobile + Wohnwagen

Tel.: 03944-36160 [www.wm-aw.de](http://www.wm-aw.de)  
"Wohnmobilcenter Am Wasserturm"

## Familien

RAUTENBERG MEDIA

## ANZEIGENSHOP

FGB 20-13  
43 x 90 mm  
ab **52,00\***

Für alles was wirklich zählt!  
[shop.rautenberg.media](http://shop.rautenberg.media)



**wir** **Härdtberger**  
Brüder Berg - Duisdorf - Lengsdorf - Medinghoven  
einschließlich Endenich - Lessenich - Röttgen - Ückendorf  
[www.wir-hardtberger-online.de](http://www.wir-hardtberger-online.de)

## HALLO PRESSESPRECHER/INNEN PRESSEBEAUFTRAGTE

der VEREINE – KIRCHEN – SCHULEN und  
anderer Organisationen

Akkreditieren Sie sich gleich jetzt  
für das CMSSystem von Rautenberg Media,  
um für diese Zeitung Artikel einzustellen:

<https://redaktion.rautenberg.media>



Wir freuen uns auf Sie!

■ ZEITUNG ■ DRUCK ■ WEB ■ FILM

## VORGEZOGENER REDAKTIONSSCHLUSS



Liebe Leser/-innen und Inserent/-innen,  
aufgrund des bevorstehenden Feiertags  
(Neujahr) ziehen wir den  
Redaktionsschluss vor.

Redaktionsschluss für (Kw 01)  
**Freitag, 29.12.2023 / 10 Uhr**



## Fragen zur Verteilung?

HERR FALK · FON 02241 2600  
[mail@regio-pressevertrieb.de](mailto:mail@regio-pressevertrieb.de)

[www.regio-pressevertrieb.de](http://www.regio-pressevertrieb.de) **REGIO** • pünktlich • zielerichtet • lokal  
Die Zeitungszustellgesellschaft der RAUTENBERG MEDIA KG

**KLEINANZEIGEN**  
PRIVAT & GESCHÄFTLICH  
**ONLINE BESTELLEN**

[rautenberg.media/kleinanzeigen](http://rautenberg.media/kleinanzeigen)

Ihre private\*  
KLEINANZEIGE  
bis 100 Zeichen  
in dieser Zeitung

ab **6,99€**

\*gewerbliche Kleinanzeige ab 13,99 €

**02241 260-400** Telefonische Beratung

■ ZEITUNG ■ DRUCK ■ WEB ■ FILM

# NOTDIENSTE

WIR SIND RUND UM DIE UHR FÜR SIE DA!



110 POLIZEI  
112 FEUERWEHR



## A POTHEKEN-NOTDIENST

Apotheken-Notruf 0800 00 22833

**Samstag, 23. Dezember****Apotheke am Burgweiher**

Am Burgweiher 52, 53123 Bonn (Duisdorf), 0228/613305

**Sonntag, 24. Dezember****Apotheke im Medizinischen Zentrum Bonn**

Friedensplatz 16, 53111 Bonn, 0228/6884680

**Montag, 25. Dezember****Adler-Apotheke**

Weberstr. 71, 53113 Bonn, 0228/210587

**Dienstag, 26. Dezember****St. Hubertus-Apotheke OHG**

Endenicher Str. 319a, 53121 Bonn, 0228/621646

**Mittwoch, 27. Dezember****Die Max & Moritz Apotheke**

Edisonallee 2, 53125 Bonn, 0228/258500

**Donnerstag, 28. Dezember****Mühlenhof-Apotheke**

Im Mühlenbach 2, 53127 Bonn, 0228 257577

**Freitag, 29. Dezember****Roncalli Apotheke**

Roncallistr. 43, 53123 Bonn, 0228/647092

**Samstag, 30. Dezember****Merkur-Apotheke**

Adenauerallee 62, 53113 Bonn, 0228/223201

**Sonntag, 31. Dezember****Kosmos Apotheke**

Rochusstr. 180, 53123 Bonn, 0228/614399

**Montag, 1. Januar****Flora Apotheke**

Clemens-August-Str. 42, 53115 Bonn, 0228/222485

**Dienstag, 2. Januar****Albertus-Apotheke**

Kölnstr. 70, 53111 Bonn, 0228/655044

**Mittwoch, 3. Januar****Barbara-Apotheke,**

Röttgener Str. 128, 53127 Bonn, 0228/281882

**Donnerstag, 4. Januar****Petrus-Apotheke**

Bonner Talweg 16, 53113 Bonn, 0228/225170

**Freitag, 5. Januar****Engel-Apotheke**

Rochusstr. 192, 53123 Bonn, 0228/622618

**Samstag, 6. Januar****Sonnen-Apotheke**

Pützstr. 29, 53129 Bonn, 0228/232228

**Sonntag, 7. Januar****Hausdorff Apotheke**Hausdorffstr. 187, 53129 Bonn,  
0228/9239595

ohne Gewähr

- **Heimweg-Telefon**

Für alle, die sich vom mulmigen Gefühl auf ihrem nächtlichen Weg mit einem netten Gespräch ablenken lassen möchten.

**030 120 74 182**So. - Do. 20:00 - 24:00 Uhr  
Fr. - Sa. 22:00 - 4:00 Uhr

Thomas Reitelbach  
Bestattermeister

## ÖRTLICHE NOTDIENSTE

### Zahnärztlicher Notdienst

01805 / 98 67 00

### Kinderärztlicher Bereitschaftsdienst

0228 / 24 25 444

### Krankenhäuser

Universitätskliniken, Venusberg  
0228 / 287-0

### Tierärzte

Tierärztliche Klinik für Kleintiere Windeck  
02292 / 50 51Tierärztliche Klinik für Pferde  
Aggertal, Lohmar-Wahlscheid  
02206 / 91 04 10

### Giftnotruf-Zentrale Bonn (Uni-Klinik)

0228/28733211  
0228/19240

## ALLGEMEINE NOTDIENSTE

- Polizei-Notruf **110**
- Feuerwehr/ Rettungsdienst **112**
- Ärzte-Notruf-Zentrale **116 117**
- Gift-Notruf-Zentrale **0228 192 40**
- Opfer-Notruf **116006**

**POÉTES** **Kanaltechnik**  
[www.poeteskanaltechnik.de](http://www.poeteskanaltechnik.de)

**Euskirchen: 022 51 - 510 67**  
**Rheinbach: 022 26 - 91 13 10**  
**Notdienst: 0700 - 47 06 47 06**  
(zum Ortstarif)

## Rohrreinigung Rademacher

- Σ Rohrreinigung (WC - Küche - Keller - Bad)
- Σ Kanal TV - Untersuchung
- Σ Kanal-Sanierung (Ohne Aufzugraben)
- Σ Rückstausicherung



Ihr Ansprechpartner Für  
Ihre Region  
**Herr Schreiber**  
**0151 70 89 47 50**

## Bestattungen Vitt

Familienbetrieb seit 1875

Freundlich und kompetent. – An Ihrer Seite.

0228 - 62 68 68  
Rochusstraße 176  
53123 Bonn-Duisdorf  
[www.bestattungen-vitt.de](http://www.bestattungen-vitt.de)

**„Ein Tag ohne Lachen  
ist ein verlorener Tag.“**  
[Charlie Chaplin]



## Praxis für Zahnheilkunde und Implantologie

**DR. MANDY MARTIN**

Zahnärztin und Oralchirurgin

Tätigkeitsschwerpunkt Implantologie



Unseren Patient\*innen, allen Mitarbeiter\*innen und  
Freund\*innen unseres Hauses wünschen wir  
ein besinnliches und friedvolles **Weihnachtsfest**  
und ein gesundes, erfolgreiches **Neues Jahr.**



## DIE WOHLFÜHLPRAXIS

Implantologie · Angstpatienten · Narkosesanierung · ästhetische  
und anspruchsvolle Zahnheilkunde · und vieles mehr

Staffelsgasse 36 · 53347 Alfter · Tel. (0228) 64 52 78  
[www.zahnarzt-alfter.de](http://www.zahnarzt-alfter.de)